

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2007 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

### INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 11 ottobre 2007, n. 25.

Modificazioni alla legge regionale 7 dicembre 1993, n. 84 (Interventi regionali in favore della ricerca e dello sviluppo).  
pag. 5641

Regolamento regionale 11 ottobre 2007, n. 2.

Definizione dei requisiti igienico-sanitari per l'esercizio delle attività di somministrazione di alimenti e bevande, ai sensi dell'articolo 20, comma 5, della legge regionale 3 gennaio 2006, n. 1.  
pag. 5649

### PARTE SECONDA

### TESTI COORDINATI

Testo coordinato della legge regionale 7 dicembre 1993,

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2007 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 25 du 11 octobre 2007,

modifiant la loi régionale n° 84 du 7 décembre 1993 (Mesures régionales en faveur de la recherche et du développement).  
page 5641

Règlement régional n° 2 du 11 octobre 2007,

portant définition des conditions hygiéniques et sanitaires requises pour l'exercice de l'activité de fourniture d'aliments et de boissons au sens du cinquième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2006.  
page 5649

### DEUXIÈME PARTIE

### LOIS ET RÈGLEMENTS RÉGIONAUX COORDONNÉS

Texte coordonné de la loi régionale n° 84 du 7 décembre

**n. 84 recante: «INTERVENTI REGIONALI IN FAVORE DELLA RICERCA E DELLO SVILUPPO»<sup>1</sup> (aggiornamento alla legge regionale 11 ottobre 2007, n. 25).**

pag. 5665

## ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

**Decreto 11 ottobre 2007, n. 446.**

Concessione per la durata di anni trenta all'Associazione Studenti Biblici della Valle d'Aosta di derivazione d'acqua dal pezzo ubicato sul mappale 256 del foglio 39 del comune di SAINT-CHRISTOPHE, ad uso irriguo.  
pag. 5673

**Decreto 15 ottobre 2007, n. 457.**

Modificazione del decreto n. 259 del 14 giugno 2007 recante «Aggiornamento della composizione del Consiglio Territoriale per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ricostituito con decreto n. 293 del 3 giugno 2005». pag. 5673

**Decreto 16 ottobre 2007, n. 459.**

Caratteristiche delle schede di votazione per i referendum regionali di cui alla l.r. 25 giugno 2003, n. 19 recante «Disciplina dell'iniziativa legislativa popolare, del referendum propositivo, abrogativo e consultivo, ai sensi dell'art. 15, secondo comma, dello Statuto speciale».  
pag. 5674

## ATTI DEI DIRIGENTI

### ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

**Provvedimento dirigenziale 5 ottobre 2007, n. 4068.**

Approvazione della graduatoria regionale provvisoria dei medici pediatri di libera scelta ai sensi degli artt. 15 e 16 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta in data 15 dicembre 2005, da valere per l'anno 2008.  
pag. 5679

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 27 settembre 2007, n. 2605.**

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per

**1993, portant « MESURES RÉGIONALES EN FAVEUR DE LA RECHERCHE ET DU DÉVELOPPEMENT »<sup>1</sup> (Mise à jour au 11 octobre 2007 – Loi régionale n° 25).**

page 5665

## ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

**Arrêté n° 446 du 11 octobre 2007,**

accordant pour trente ans à l'association « Studenti Biblici della Valle d'Aosta » une concession de dérivation des eaux du puits indiqué à la feuille n° 39, parcelle n° 256 de la commune de SAINT-CHRISTOPHE, pour l'irrigation.  
page 5673

**Arrêté n° 457 du 15 octobre 2007,**

rectifiant l'arrêté n° 259 du 14 juin 2007 portant mise à jour de la composition du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, reconstitué par l'arrêté n° 293 du 3 juin 2005.  
page 5673

**Arrêté n° 459 du 16 octobre 2007,**

portant caractéristiques des bulletins de vote pour les référendums régionaux visés à la LR n° 19 du 25 juin 2003 (Réglementation de l'exercice du droit d'initiative populaire relatif aux lois régionales et aux référendums régionaux d'abrogation, de proposition et de consultation, aux termes du deuxième alinéa de l'article 15 du Statut spécial).  
page 5674

## ACTES DES DIRIGEANTS

### ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

**Acte du dirigeant n° 4068 du 5 octobre 2007,**

portant approbation, aux termes des art. 15 et 16 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de famille du 15 décembre 2005, du classement régional provisoire desdits pédiatres de famille, valable au titre de 2008.  
page 5679

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 2605 du 27 septembre 2007,**

rectifiant le budget prévisionnel 2007 et le budget plu-

**I'anno 2007 e pluriennale 2007/2009 per l'iscrizione di un finanziamento della «Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino» quale contributo per la realizzazione dell'edizione 2007/2008 della «Saison culturelle».**

pag. 5681

**Deliberazione 28 settembre 2007, n. 2629.**

Approvazione, ai sensi della L.R. n. 3 in data 22 aprile 2002, delle azioni da attivare relativamente al piano di controllo e di protezione della rinotracheite infettiva bovina in Valle d'Aosta per il periodo settembre 2007/agosto 2008. Impegno di spesa.

pag. 5682

**Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2697.**

Variazione al bilancio di previsione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Parziale rettifica alla deliberazione della Giunta regionale n. 2607 in data 28.09.2007.

pag. 5684

**Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2698.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e di quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5687

**Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2700.**

Variazione al bilancio di previsione per la Regione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione dell'articolo 9 della L.R. 13 giugno 2007, n. 15 «Assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2007, modificazioni a disposizioni legislative, variazione al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2007.

pag. 5688

**Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2701.**

Variazione al bilancio di previsione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 per il prelievo dal fondo per la celebrazione del 60° anniversario della Liberazione e dall'Autonomia e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5690

**Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2702.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. 1° giugno 2007, n. 13 recante «Nuove disposizioni in materia di obbligo di costruzione del manto di copertura in lose di pietra e disciplina dei relativi benefici economici. Modificazione alla legge regionale 27 maggio 1994, n. 18».

pag. 5692

riannuel 2007/2009 de la Région, du fait de l'inscription d'un financement accordé par la «Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino» à titre de subvention pour l'organisation de la Saison culturelle 2007/2008.

page 5681

**Délibération n° 2629 du 28 septembre 2007,**

portant approbation, aux termes de la loi régionale n° 3 du 22 avril 2002, des actions devant être lancées dans le cadre du plan de contrôle et de prophylaxie de la rhinotrachéite infectieuse bovine en Vallée d'Aoste au titre de la période septembre 2007/août 2008 et engagement de la dépense y afférente.

page 5682

**Délibération n° 2697 du 6 octobre 2007,**

rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 2607 du 28 septembre 2007.

page 5684

**Délibération n° 2698 du 6 octobre 2007,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires des budgets prévisionnel 2007 et pluriannuel 2007/2009 et modification du budget de gestion.

page 5687

**Délibération n° 2700 du 6 octobre 2007,**

rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de l'art. 9 de la loi régionale n° 15 du 13 juin 2007 (Rajustement et rectification du budget prévisionnel 2007, ainsi que modification de mesures législatives).

page 5688

**Délibération n° 2701 du 6 octobre 2007,**

rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du « Fonds pour la célébration du soixantième anniversaire de la Libération et de l'Autonomie ».

page 5690

**Délibération n° 2702 du 6 octobre 2007,**

rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de la loi régionale n° 13 du 1<sup>er</sup> juin 2007 (Nouvelles dispositions en matière d'obligation de construction des couvertures en lauzes, réglementation des subventions y afférentes et modification de la loi régionale n° 18 du 27 mai 1994).

page 5692

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**Comune di ARVIER.** Deliberazione 15 ottobre 2007, n. 31.

Progetto di realizzazione dei lavori di razionalizzazione della viabilità comunale. Esame e pronuncia sulle osservazioni pervenute e approvazione, ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/98, della variante non sostanziale al P.R.G.C. pag. 5693

**Comune di FÉNIS.**

Comunicazione dell'avvio del procedimento di dichiarazione di pubblica utilità. Realizzazione della sistemazione ed allargamento, della strada di accesso delle scuole elementari, nel Comune di FÉNIS. pag. 5699

## PARTE TERZA

### AVVISI DI CONCORSI

**Comunità Montana Grand Combin.**

Estratto del bando di selezione, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 collaboratore, categoria C, posizione C2, a tempo pieno, per il periodo di un anno, da assegnare all'Ufficio Associato tributi ed entrate comunali.

pag. 5701

## INDICE SISTEMATICO

### ACQUE PUBBLICHE

**Decreto 11 ottobre 2007, n. 446.**

Concessione per la durata di anni trenta all'Associazione Studenti Biblici della Valle d'Aosta di derivazione d'acqua dal pezzo ubicato sul mappale 256 del foglio 39 del comune di SAINT-CHRISTOPHE, ad uso irriguo. pag. 5673

### AGRICOLTURA

**Decreto 11 ottobre 2007, n. 446.**

Concessione per la durata di anni trenta all'Associazione Studenti Biblici della Valle d'Aosta di derivazione d'acqua dal pezzo ubicato sul mappale 256 del foglio 39 del comune di SAINT-CHRISTOPHE, ad uso irriguo. pag. 5673

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

**Commune d'ARVIER.** Délibération n° 31 du 15 octobre 2007,

portant examen des observations parvenues au sujet du projet des travaux de rationalisation de la voirie communale, réponse auxdites observations et approbation de la variante non substantielle du PRCG, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998. page 5693

**Commune de FÉNIS.**

Avis d'engagement de la procédure relative à la déclaration d'utilité publique. Travaux de réaménagement et d'élargissement de la route des écoles élémentaires, dans la commune de FÉNIS. page 5699

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

**Communauté de montagne Grand Combin.**

Extrait d'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un collaborateur, catégorie C, position C2, sous contrat à plein temps, à durée déterminée, pour une période annuelle, préposé au Bureau Associé des impôts et des revenus communaux.

page 5701

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### EAUX PUBLIQUES

**Arrêté n° 446 du 11 octobre 2007,**

accordant pour trente ans à l'association « Studenti Biblici della Valle d'Aosta » une concession de dérivation des eaux du puits indiqué à la feuille n° 39, parcelle n° 256 de la commune de SAINT-CHRISTOPHE, pour l'irrigation. page 5673

### AGRICULTURE

**Arrêté n° 446 du 11 octobre 2007,**

accordant pour trente ans à l'association « Studenti Biblici della Valle d'Aosta » une concession de dérivation des eaux du puits indiqué à la feuille n° 39, parcelle n° 256 de la commune de SAINT-CHRISTOPHE, pour l'irrigation. page 5673

## BILANCIO

### **Deliberazione 27 settembre 2007, n. 2605.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e pluriennale 2007/2009 per l'iscrizione di un finanziamento della «Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino» quale contributo per la realizzazione dell'edizione 2007/2008 della «Saison culturelle».**

pag. 5681

### **Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2697.**

**Variazione al bilancio di previsione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Parziale rettifica alla deliberazione della Giunta regionale n. 2607 in data 28.09.2007.**

pag. 5684

### **Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2698.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e di quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 5687

### **Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2700.**

**Variazione al bilancio di previsione per la Regione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione dell'articolo 9 della L.R. 13 giugno 2007, n. 15 «Assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2007, modificazioni a disposizioni legislative, variazione al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2007.**

pag. 5688

### **Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2701.**

**Variazione al bilancio di previsione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 per il prelievo dal fondo per la celebrazione del 60° anniversario della Liberazione e dall'Autonomia e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 5690

### **Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2702.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. 1° giugno 2007, n. 13 recante «Nuove disposizioni in materia di obbligo di costruzione del manto di copertura in lose di pietra e disciplina dei relativi benefici economici. Modificazione alla legge regionale 27 maggio 1994, n. 18».**

pag. 5692

## COMMERCIO

### **Regolamento regionale 11 ottobre 2007, n. 2.**

**Definizione dei requisiti igienico-sanitari per l'esercizio**

## BUDGET

### **Délibération n° 2605 du 27 septembre 2007,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2007 et le budget pluriannuel 2007/2009 de la Région, du fait de l'inscription d'un financement accordé par la «Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino» à titre de subvention pour l'organisation de la Saison culturelle 2007/2008.**

page 5681

### **Délibération n° 2697 du 6 octobre 2007,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 2607 du 28 septembre 2007.**

page 5684

### **Délibération n° 2698 du 6 octobre 2007,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires des budgets prévisionnel 2007 et pluriannuel 2007/2009 et modification du budget de gestion.**

page 5687

### **Délibération n° 2700 du 6 octobre 2007,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de l'art. 9 de la loi régionale n° 15 du 13 juin 2007 (Rajustement et rectification du budget prévisionnel 2007, ainsi que modification de mesures législatives).**

page 5688

### **Délibération n° 2701 du 6 octobre 2007,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du « Fonds pour la célébration du soixantième anniversaire de la Libération et de l'Autonomie ».**

page 5690

### **Délibération n° 2702 du 6 octobre 2007,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de la loi régionale n° 13 du 1<sup>er</sup> juin 2007 (Nouvelles dispositions en matière d'obligation de construction des couvertures en lauzes, réglementation des subventions y afférentes et modification de la loi régionale n° 18 du 27 mai 1994).**

page 5692

## COMMERCE

### **Règlement régional n° 2 du 11 octobre 2007,**

**portant définition des conditions hygiéniques et sani-**

delle attività di somministrazione di alimenti e bevande, ai sensi dell'articolo 20, comma 5, della legge regionale 3 gennaio 2006, n. 1.

pag. 5649

#### CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

**Decreto 15 ottobre 2007, n. 457.**

**Modificazione del decreto n. 259 del 14 giugno 2007 recante «Aggiornamento della composizione del Consiglio Territoriale per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ricostituito con decreto n. 293 del 3 giugno 2005».**

pag. 5673

#### ENTI LOCALI

**Comune di ARVIER. Deliberazione 15 ottobre 2007, n. 31.**

**Progetto di realizzazione dei lavori di razionalizzazione della viabilità comunale. Esame e pronuncia sulle osservazioni pervenute e approvazione, ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/98, della variante non sostanziale al P.R.G.C.**

pag. 5693

**Comune di FÉNIS.**

**Comunicazione dell'avvio del procedimento di dichiarazione di pubblica utilità. Realizzazione della sistemazione ed allargamento, della strada di accesso delle scuole elementari, nel Comune di FÉNIS.**

pag. 5699

#### ESPROPRIAZIONI

**Comune di FÉNIS.**

**Comunicazione dell'avvio del procedimento di dichiarazione di pubblica utilità. Realizzazione della sistemazione ed allargamento, della strada di accesso delle scuole elementari, nel Comune di FÉNIS.**

pag. 5699

#### FINANZE

**Deliberazione 27 settembre 2007, n. 2605.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e pluriennale 2007/2009 per l'iscrizione di un finanziamento della «Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino» quale contributo per la realizzazione dell'edizione 2007/2008 della «Saison culturelle».**

pag. 5681

**Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2697.**

**Variazione al bilancio di previsione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Parziale rettifica alla deliberazione della**

taires requises pour l'exercice de l'activité de fourniture d'aliments et de boissons au sens du cinquième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2006.

page 5649

#### CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Arrêté n° 457 du 15 octobre 2007,**

**rectifiant l'arrêté n° 259 du 14 juin 2007 portant mise à jour de la composition du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, reconstitué par l'arrêté n° 293 du 3 juin 2005.**

page 5673

#### COLLECTIVITÉS LOCALES

**Commune d'ARVIER. Délibération n° 31 du 15 octobre 2007,**

**portant examen des observations parvenues au sujet du projet des travaux de rationalisation de la voirie communale, réponse auxdites observations et approbation de la variante non substantielle du PRCG, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.**

page 5693

**Commune de FÉNIS.**

**Avis d'engagement de la procédure relative à la déclaration d'utilité publique. Travaux de réaménagement et d'élargissement de la route des écoles élémentaires, dans la commune de FÉNIS.**

page 5699

#### EXPROPRIATIONS

**Commune de FÉNIS.**

**Avis d'engagement de la procédure relative à la déclaration d'utilité publique. Travaux de réaménagement et d'élargissement de la route des écoles élémentaires, dans la commune de FÉNIS.**

page 5699

#### FINANCES

**Délibération n° 2605 du 27 septembre 2007,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2007 et le budget pluriannuel 2007/2009 de la Région, du fait de l'inscription d'un financement accordé par la «Fondazione CRT – Cassa di Risparmio di Torino» à titre de subvention pour l'organisation de la Saison culturelle 2007/2008.**

page 5681

**Délibération n° 2697 du 6 octobre 2007,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriennuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 2607 du 28 septembre**

**Giunta regionale n. 2607 in data 28.09.2007.**  
pag. 5684

**Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2698.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e di quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 5687

**Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2700.**

**Variazione al bilancio di previsione per la Regione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione dell'articolo 9 della L.R. 13 giugno 2007, n. 15 «Assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2007, modificazioni a disposizioni legislative, variazione al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2007.**

pag. 5688

**Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2701.**

**Variazione al bilancio di previsione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 per il prelievo dal fondo per la celebrazione del 60° anniversario della Liberazione e dall'Autonomia e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 5690

**Deliberazione 6 ottobre 2007, n. 2702.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. 1° giugno 2007, n. 13 recante «Nuove disposizioni in materia di obbligo di costruzione del manto di copertura in lose di pietra e disciplina dei relativi benefici economici. Modificazione alla legge regionale 27 maggio 1994, n. 18».**

pag. 5692

## IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

**Regolamento regionale 11 ottobre 2007, n. 2.**

**Definizione dei requisiti igienico-sanitari per l'esercizio delle attività di somministrazione di alimenti e bevande, ai sensi dell'articolo 20, comma 5, della legge regionale 3 gennaio 2006, n. 1.**

pag. 5649

## MUTUI REGIONALI

**Decreto 16 ottobre 2007, n. 459.**

**Caratteristiche delle schede di votazione per i referendum regionali di cui alla l.r. 25 giugno 2003, n. 19 recante «Disciplina dell'iniziativa legislativa popolare, del referendum propositivo, abrogativo e consultivo, ai sensi dell'art. 15, secondo comma, dello Statuto speciale».**

pag. 5674

**2007.**  
page 5684

**Délibération n° 2698 du 6 octobre 2007,**  
portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires des budgets prévisionnel 2007 et pluriannuel 2007/2009 et modification du budget de gestion.

page 5687

**Délibération n° 2700 du 6 octobre 2007,**  
rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de l'art. 9 de la loi régionale n° 15 du 13 juin 2007 (Rajustement et rectification du budget prévisionnel 2007, ainsi que modification de mesures législatives).

page 5688

**Délibération n° 2701 du 6 octobre 2007,**  
rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait du prélèvement de crédits du « Fonds pour la célébration du soixantième anniversaire de la Libération et de l'Autonomie ».

page 5690

**Délibération n° 2702 du 6 octobre 2007,**  
rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de la loi régionale n° 13 du 1<sup>er</sup> juin 2007 (Nouvelles dispositions en matière d'obligation de construction des couvertures en lauzes, réglementation des subventions y afférentes et modification de la loi régionale n° 18 du 27 mai 1994).

page 5692

## HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

**Règlement régional n° 2 du 11 octobre 2007,**

**portant définition des conditions hygiéniques et sanitaires requises pour l'exercice de l'activité de fourniture d'aliments et de boissons au sens du cinquième alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2006.**

page 5649

## PRÊTS ET EMPRUNTS RÉGIONAUX

**Arrêté n° 459 du 16 octobre 2007,**

**portant caractéristiques des bulletins de vote pour les référendums régionaux visés à la LR n° 19 du 25 juin 2003 (Réglementation de l'exercice du droit d'initiative populaire relatif aux lois régionales et aux référendums régionaux d'abrogation, de proposition et de consultation, aux termes du deuxième alinéa de l'article 15 du Statut spécial).**

page 5674

ORDINE PUBBLICO

**Decreto 15 ottobre 2007, n. 457.**

**Modificazione del decreto n. 259 del 14 giugno 2007 recante «Aggiornamento della composizione del Consiglio Territoriale per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, ricostituito con decreto n. 293 del 3 giugno 2005».**

pag. 5673

RICERCA

**Legge regionale 11 ottobre 2007, n. 25.**

**Modificazioni alla legge regionale 7 dicembre 1993, n. 84 (Interventi regionali in favore della ricerca e dello sviluppo).**

pag. 5641

SANITÀ VETERINARIA

**Deliberazione 28 settembre 2007, n. 2629.**

**Approvazione, ai sensi della L.R. n. 3 in data 22 aprile 2002, delle azioni da attivare relativamente al piano di controllo e di protezione della rinotracheite infettiva bovina in Valle d'Aosta per il periodo settembre 2007/agosto 2008. Impegno di spesa.**

pag. 5682

SVILUPPO ECONOMICO

**Legge regionale 11 ottobre 2007, n. 25.**

**Modificazioni alla legge regionale 7 dicembre 1993, n. 84 (Interventi regionali in favore della ricerca e dello sviluppo).**

pag. 5641

UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Provvedimento dirigenziale 5 ottobre 2007, n. 4068.**

**Approvazione della graduatoria regionale provvisoria dei medici pediatri di libera scelta ai sensi degli artt. 15 e 16 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta in data 15 dicembre 2005, da valere per l'anno 2008.**

pag. 5679

URBANISTICA

**Comune di ARVIER. Deliberazione 15 ottobre 2007, n. 31.**

**Progetto di realizzazione dei lavori di razionalizzazione della viabilità comunale. Esame e pronuncia sulle osservazioni pervenute e approvazione, ai sensi dell'art. 16 della L.R. 11/98, della variante non sostanziale al P.R.G.C.**

pag. 5693

ORDRE PUBLIC

**Arrêté n° 457 du 15 octobre 2007,**

**rectifiant l'arrêté n° 259 du 14 juin 2007 portant mise à jour de la composition du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, reconstitué par l'arrêté n° 293 du 3 juin 2005.**

page 5673

RECHERCHE

**Loi régionale n° 25 du 11 octobre 2007,**

**modifiant la loi régionale n° 84 du 7 décembre 1993 (Mesures régionales en faveur de la recherche et du développement).**

page 5641

SANTÉ VÉTÉRINAIRE

**Délibération n° 2629 du 28 septembre 2007,**

**portant approbation, aux termes de la loi régionale n° 3 du 22 avril 2002, des actions devant être lancées dans le cadre du plan de contrôle et de prophylaxie de la rhinotrachéite infectieuse bovine en Vallée d'Aoste au titre de la période septembre 2007/août 2008 et engagement de la dépense y afférante.**

page 5682

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

**Loi régionale n° 25 du 11 octobre 2007,**

**modifiant la loi régionale n° 84 du 7 décembre 1993 (Mesures régionales en faveur de la recherche et du développement).**

page 5641

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Acte du dirigeant n° 4068 du 5 octobre 2007,**

**portant approbation, aux termes des art. 15 et 16 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de famille du 15 décembre 2005, du classement régional provisoire desdits pédiatres de famille, valable au titre de 2008.**

page 5679

URBANISME

**Commune d'ARVIER. Délibération n° 31 du 15 octobre 2007,**

**portant examen des observations parvenues au sujet du projet des travaux de rationalisation de la voirie communale, réponse auxdites observations et approbation de la variante non substantielle du PRCG, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.**

page 5693

ZOOTECNIA

**Deliberazione 28 settembre 2007, n. 2629.**

**Approvazione, ai sensi della L.R. n. 3 in data 22 aprile 2002, delle azioni da attivare relativamente al piano di controllo e di protezione della rinotracheite infettiva bovina in Valle d'Aosta per il periodo settembre 2007/agosto 2008. Impegno di spesa.**

pag. 5682

ZOOTECHNIE

**Délibération n° 2629 du 28 septembre 2007,**

**portant approbation, aux termes de la loi régionale n° 3 du 22 avril 2002, des actions devant être lancées dans le cadre du plan de contrôle et de prophylaxie de la rhinotrachéite infectieuse bovine en Vallée d'Aoste au titre de la période septembre 2007/août 2008 et engagement de la dépense y afférante.**

page 5682